

CURRICULUM VITAE

Kristiina St.Croix



Nationality: Finnish/British

Contact details: krisstc@gmail.com, Tel. +35850 336 1266

Language skills: Finnish C2, English C2, French A2/B1

Computer skills: ECDL Basic and ECDL Advanced. TMs: SDL Trados, Memsource, MemoQ, etc.

Translating experience

Translation work for several companies since 2007-

UK Language Solutions, Nuevo Mondo, Parrot Translations, Babylon Expert, Lexcelera, France, NewCent Translations, YZZ Translations, Quality Translations, GEL Translations, Tervakoski Paper Mills, TaikaTranslations UK, Kick Words UK, Quills Translations, WordMinds, WordAnt LCC USA, Portword, Lingua Consultancy, Take1 TV, Netflix, Disney, and many others.

The translations have consisted of several different topics, from Tampere Tramway plans, medical issues and instruments, instruction manuals, computer games, cartoons, CVs, insurance company issues with claims to many, general business topics, industrial, technical, paper industry, mechanical, excavators, accounting, IT, advertisements, educational issues, and sub-titling, transcriptions, etc.

Teaching experience:

Taught Business and Industrial English, from beginners to advanced since 1992. And Finnish since 2011

UPlus Oy	2020-
T2H Construction Company	2019-2020
Optimi Training Language School	2018-
Pilates Teacher, Helsinki, Espoo and Vantaa since	2015-
HLI (Home Language Int.) since	2015-
Pre-school Teacher, Paris France	2011-2012
Private students since	2012-
Nurmijärvi Municipality/ Adult Education	2010-2011
Substitute English Teacher in several Schools	2009-
Gutta Oy, Financial Consultants	2006-2009
Nuevo Mondo, Language School, Hki	2009-2013
EDIA Oy	2009-2011
AAC Global Oy, Language School, Hki	1998- 2011
Taught English in several major companies, e.g. Nokia, Sonera, Ahlstrom Oy, Neste Jacobs, Fortum, Stora Enso, M-real, Metsä Serla, Metsä Botnia, Primalco, Havistra, Alko Oy, Berggren Group, Pricewaterhouse Coopers, Philips, Perlos, Jaakko Pöyry Oy, Neste Oil, Aga, Ensto and ABB to name a few.	
WM Data Kasanen, Hki	1998-2000
Linguarama Language School, Helsinki	1998-1998
Josbel Oy, Language School, Helsinki	1998-2000
FinnMinerals, Sotkamo	1997-1998
UPM Kymmene, Kajaani	1996-1999
Paltamo and Kuhmo Municipalities	1993-1995
Several Labour Offices in Kainuu	1993-1995
Sotkamon Työväenopisto/Adult Education	1992-1994

Other work experience:

Sales Assistant and Secretarial, London	1982-83
Sales and Customer Service, London	1983-87
Accounts and Credit Control. London	1987-91
Sales Secretary and Marketing, Sotkamo	1991-92
Market Research, Paris France	2011-12
Helsinki Social Services Immigrants Department, office assistant	2012-13
Market Research, Helsinki	2013-14
Team Leader at Kotirinki, Helsinki	2014-15

Education

TESOL/TEFL Certificate 2002

Bachelor's Degree Programme in
Humanities, Public Service
Interpreting/Translating 2012

Cambridge Certificate of Proficiency
in English 1997

Adult Education Abrobatur Studies:

Pedagogics, Psychology and Sociology 1997-1998

Several courses on teaching languages 1998-2011

ECDL Basic and ECDL Advanced 2002-2004

Somatic Pilates Instructor 2014-2015

Piloxing Instructor 2018

Introduction Studies to MICM, London 1990-1991